

Quý vị có muốn được hoàn tiền hoàn tiền tiền cho việc lắp đặt camera an ninh không?

Tìm hiểu về nguồn lực này.

Người thuê nhà hoặc chủ sở hữu bất động sản có thể nhận được hỗ trợ tài chính cho một hệ thống camera an ninh. Chúng tôi, Chính quyền DC, cung cấp một hoàn tiền hoàn tiền chương trình hoàn tiền sau khi quý vị thanh toán và lắp đặt hệ thống camera an ninh ở bên ngoài một khu nhà ở DC. Hoàn tiền này bao gồm chi phí mua camera, tối đa \$200 cho mỗi chiếc. Quý vị có thể nhận được hoàn tiền hoàn tiền cho nhiều camera, với tổng số tiền hoàn tiền lên đến **\$500 cho các bất động sản nhà ở**, ví dụ như nhà riêng, nhà liền kề và tòa nhà chung cư, và lên đến **\$750 cho bất động sản không phải nhà ở**, ví dụ như các doanh nghiệp, tổ chức phi lợi nhuận và các tổ chức tôn giáo.

Chương trình này được gọi là Chương trình Hoàn tiền Camera An ninh Cá nhân và được cung cấp thông qua Văn phòng Hỗ trợ Tư pháp và Dịch vụ cho các Nạn nhân.

Kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

Quý vị đủ điều kiện nếu **tất cả** các câu dưới đây là đúng:

- Quý vị thuê hoặc sở hữu một bất động sản ở DC. (Quý vị có thể sống bên ngoài DC, miễn là bất động sản mà quý vị xin hỗ trợ lắp camera là ở DC. Bất động sản có thể là bất động sản nhà ở, doanh nghiệp, tổ chức phi lợi nhuận hoặc tôn giáo.)

- Quý vị đã mua và lắp đặt hệ thống camera an ninh bên ngoài bất động sản mà quý vị thuê hoặc sở hữu tại DC vào hoặc sau ngày 22 tháng 9 năm 2015.

Nếu quý vị sống ở DC và nhận được một số loại trợ cấp công cộng, quý vị có thể đủ điều kiện để **nhận một hệ thống camera an ninh miễn phí** và lắp đặt tại nhà của mình ở DC.

Nộp đơn.

1. Nếu quý vị chưa có, hãy mua và lắp đặt một hệ thống camera đủ điều kiện (xem các yêu cầu bổ sung dưới đây) ở bên ngoài bất động sản mà quý vị thuê hoặc sở hữu. Hệ thống phải chứa đủ dung lượng bộ nhớ trong 48 giờ, có thể là mua bổ sung cho một số hệ thống.
2. Nếu quý vị thuê bất động sản, hãy xin thư hoặc email từ chủ nhà để xin phép lắp camera.
3. **Đăng ký (các) camera của quý vị qua trực tuyến** với Sở Cảnh sát Thủ đô (MPD). Việc này có nghĩa là MPD có thể yêu cầu quý vị cung cấp dữ liệu từ camera để hỗ trợ điều tra, nhưng quý vị không bắt buộc phải cung cấp. Sau khi đăng ký, quý vị sẽ nhận được email xác nhận tự động từ hệ thống đăng ký với số đăng ký.
4. Thu thập biên lai cho (các) camera của quý vị, số đăng ký của quý vị do MPD cấp, và nếu quý vị là người thuê nhà thì cần thư của chủ nhà cho phép lắp đặt (các) camera. Nếu hệ thống camera của quý vị yêu cầu lưu trữ online, quý vị cũng sẽ cần cung cấp chứng từ chứng minh rằng quý vị đang thanh toán cho việc lưu trữ đó. Nếu thuê chuyên gia lắp đặt hệ thống camera, quý vị cũng có thể gửi kèm biên lai từ doanh nghiệp đã lắp đặt hệ thống cho quý vị. (Không bắt buộc, nhưng nếu quý vị gửi kèm theo ảnh của (các) camera đã lắp đặt có biên lai, chúng tôi có thể xử lý đơn của quý vị nhanh hơn).

5. Hoàn thành **đơn trực tuyến**. Quý vị cần tạo một tài khoản trước khi có thể bắt đầu làm đơn. Quý vị cũng có thể nộp đơn bằng cách gọi đến số **(202) 727-5124**, thời gian từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều các ngày Thứ Hai đến Thứ Sáu.

Quý vị có thể nộp đơn bất cứ lúc nào.

Thu thập thêm thông tin.

Điều gì xảy ra sau khi tôi nộp đơn?

1. Quý vị sẽ nhận được email xác nhận tự động sau khi gửi đơn. Quý vị có thể cần kiểm tra thư mục thư rác để tìm email. Nếu quý vị không nhận được email, hãy liên hệ với chúng tôi, Chính quyền DC, theo địa chỉ email security.cameras@dc.gov hoặc số điện thoại **(202) 727-5124** để xác nhận rằng đơn của quý vị đã được nộp.
2. Chúng tôi sẽ trực tiếp đến nhà quý vị để xác minh rằng hệ thống camera của quý vị đã được lắp đặt. (Quý vị không cần phải có mặt ở nhà khi chúng tôi đến vì chúng tôi chỉ kiểm tra bên ngoài tòa nhà. (Nếu hệ thống camera của quý vị được lắp đặt bởi một chuyên gia và kèm theo một biên lai có ảnh của (các) camera đã lắp đặt kèm theo đơn của quý vị, chúng tôi sẽ không cần phải kiểm tra trực tiếp.)
3. Sau khi xác minh rằng hệ thống camera của quý vị đã được lắp đặt, chúng tôi sẽ gửi cho quý vị một email xác nhận với thông tin chi tiết về hoàn hoàn tiền của quý vị. Có thể mất tới 45 ngày làm việc để nhận được séc hoàn tiền qua thư.

Nếu quý vị không được chấp thuận, chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị qua email trong vòng 45 ngày làm việc kể từ khi quý vị nộp đơn. Nếu quý vị không được phê duyệt vì camera không được lắp đặt đúng cách hoặc đơn của quý vị bị thiếu thông tin, quý vị có thể đăng ký lại sau khi giải quyết vấn đề.

Có phải tất cả những người nộp đơn đủ điều kiện đều được nhận hoàn tiền không?

Không, khoản tài trợ chương trình này được cung cấp trên cơ sở người nào nộp đơn trước sẽ được phê duyệt trước. Năm ngoái, tất cả những người nộp đơn hội đủ điều kiện tham gia chương trình đều được hoàn tiền.

Có bất kỳ yêu cầu bổ sung nào mà tôi cần biết không?

- Nếu quý vị là người thuê nhà, quý vị phải cung cấp bằng chứng cho thấy chủ nhà hoặc chủ sở hữu bất động sản của quý vị phê duyệt việc lắp đặt camera.
- Camera an ninh phải được lắp đặt bên ngoài nhà hoặc bất động sản của quý vị.
- Tất cả các camera phải:
 - Chịu được ảnh hưởng của thời tiết
 - Đáp ứng các yêu cầu về chất lượng kỹ thuật và video, bao gồm ít nhất:
 - Độ phân giải kỹ thuật số 1 megapixel và 1280x720 hoặc độ phân giải tương tự 640X480
 - Chất lượng video tiêu chuẩn
 - 5 khung hình/giây
 - Lưu hình ảnh trong tối thiểu 48 giờ hoặc hai ngày

Tôi cần liên hệ với ai nếu có thắc mắc?

Đầu tiên, quý vị hãy xem các câu hỏi thường gặp ở cuối trang. Nếu quý vị vẫn còn thắc mắc, vui lòng liên hệ với Văn phòng Hỗ trợ Tư pháp và Dịch vụ cho các Nạn nhân theo số [\(202\) 727-5124](tel:2027275124), thời gian từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều các ngày Thứ Hai đến Thứ Sáu. Hoặc quý vị có thể gửi email cho nhóm theo địa chỉ security.cameras@dc.gov và sử dụng dòng tiêu đề “Chương trình Hoàn tiền” (Rebate Program).

Tôi vẫn cần được giúp đỡ để ngôi nhà của mình được an toàn hơn. Tôi nên làm gì?

Quý vị có thể tìm thông tin về các nguồn hỗ trợ khác trên [trang các nguồn lực về an toàn cho ngôi nhà](#) của chúng tôi.

Các câu hỏi thường gặp:

Tôi có thể nộp đơn xin tham gia chương trình trước khi mua một hệ thống camera không?

Không. Đơn xin hoàn tiền yêu cầu bằng chứng rằng quý vị đã mua hệ thống camera. Trước tiên quý vị nên mua, lắp đặt và đăng ký hệ thống camera (làm theo hướng dẫn nộp đơn).

Tôi có phải mua một loại hệ thống camera an ninh cụ thể không?

Chúng tôi không yêu cầu một loại hoặc kiểu hệ thống camera an ninh cụ thể, nhưng hệ thống camera mà quý vị chọn phải đáp ứng một số tiêu chí (được nêu trong các yêu cầu bổ sung ở trên).

Tôi đã mua hệ thống camera của mình theo một chương trình thanh toán. Tôi có thể xin hoàn tiền không?

Quý vị có thể đăng ký xin hoàn tiền sau khi đã thanh toán đầy đủ cho hệ thống camera của mình.

Nên lắp (các) camera an ninh ở đâu?

Camera cần được lắp đặt bên ngoài tòa nhà.

Tôi có cần đặt lịch hẹn để kiểm tra camera không?

Không cần lịch hẹn. Vì camera nằm bên ngoài nhà hoặc bất động sản của quý vị, quý vị không cần có mặt tại chỗ kiểm tra.

Khoản hoàn tiền có bao gồm việc lắp đặt hệ thống và các chi phí khác không?

Không, hoàn hoàn tiền chỉ bao gồm chi phí camera và thuế mua hàng. Chi phí lắp đặt, phụ kiện và bộ nhớ không được hoàn trả.

Tôi đã từng nhận một hoàn hoàn tiền cho một hệ thống camera an ninh. Tôi có thể nộp đơn lần nữa không?

Nếu quý vị đã nhận được ít hơn hoàn hoàn tiền tối đa (\$500 cho bất động sản nhà ở và \$750 cho bất động sản không phải nhà ở), quý vị có thể thêm một camera vào hệ thống của mình và làm theo hướng dẫn để xin hoàn tiền một lần nữa cho camera mới.

Quý vị cũng có thể nộp đơn cho một bất động sản khác mà quý vị thuê hoặc sở hữu tại DC và chưa được nhận hoàn tiền hoặc [phiếu hoàn tiền](#) cho hệ thống camera.

Làm thế nào tôi có thể gửi đơn của mình nếu tôi không có máy tính?

Có một số [địa điểm trên toàn thành phố cung cấp quyền truy cập vào các máy tính](#) nơi quý vị có thể gửi đơn đăng ký trực tuyến. Quý vị cũng có thể nhấn từ “FIND” đến số [83224](#) hoặc gọi [\(202\) CONNECT](#) hoặc [\(202\) 266-6328](#).

Quý vị cũng có thể nộp đơn bằng cách gọi đến số [\(202\) 727-5124](#), thời gian từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều các ngày Thứ Hai đến Thứ Sáu.

Sở Cảnh sát Đô thị (MPD) có quyền truy cập vào hình ảnh từ các camera không?

Để được hoàn tiền, quý vị phải đăng ký hệ thống camera của mình với MPD. MPD sẽ không có quyền truy cập video trực tiếp từ camera. Họ

có thể yêu cầu quyền truy cập vào hình ảnh đã ghi, nhưng quý vị không bắt buộc phải cung cấp hình ảnh.

Tôi muốn nộp đơn đơn xin hoàn tiền cho một tòa nhà chung cư. Ai nên nộp đơn?

Nếu quý vị muốn nộp đơn xin hoàn tiền cho một tòa nhà chung cư, chúng tôi khuyến khích quý vị yêu cầu ban quản lý tòa chung cư của mình nộp đơn.

Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 2 năm 2021.